

# OLP40



FR



Les documentations pour ce produit sont disponibles en scannant le code barres ou en visitant [www.renishaw.fr/olp40](http://www.renishaw.fr/olp40).

## Sécurité

### Informations à l'attention de l'utilisateur

L'OLP40 est fourni avec deux piles ½ AA au lithium-chlorure de thionyle non rechargeables. Référez-vous au manuel d'installation du palpeur pour tour optique OLP40 (Réf. Renishaw H-5625-8505). Les piles au lithium doivent être homologuées suivant BS EN 62133:2013 (IEC 62133:2012) Une fois que la charge des piles est épuisée, n'essayez pas de les recharger.



L'utilisation de ce symbole sur les piles, sur l'emballage ou les documents fournis indique que les piles usées ne doivent pas être mélangées aux ordures ménagères. Éliminez les piles usagées au point de collecte désigné. Ceci évitera de produire des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine susceptibles de découler d'une mauvaise manipulation des déchets. Adressez-vous à votre administration locale ou à votre service local de collecte de déchets au sujet de l'élimination et de la collecte séparée des piles. Toutes les piles rechargeables et au lithium doivent être totalement déchargées ou protégées des courts-circuits avant d'être éliminées.

Les piles de recharge doivent être du bon type et installées conformément aux instructions du manuel d'installation ; pour de plus amples informations, référez-vous au manuel d'installation du palpeur pour tour optique OLP40 (Réf. Renishaw H-5625-8505). En ce qui concerne les indications spécifiques de fonctionnement, de sécurité et d'élimination des piles, consultez la documentation de leur fabricant.

- Toutes les piles doivent toujours être introduites suivant la polarité correcte.
- Ne stockez pas les piles en plein soleil ou sous la pluie.
- Ne chauffez pas les batteries et ne les jetez pas au feu.

- Évitez un déchargement forcé de la batterie.
- Ne mettez les piles en court-circuit.
- Ne démontez, percez ni déformez pas les piles. Ne leur appliquez pas de pression excessive.
- N'avalez pas les batteries.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Évitez que les piles soient mouillées.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves et des piles usagées, car leur durée de vie sera réduite et elles seront endommagées.
- Si une pile est endommagée, manipulez-la avec précaution pour éviter tout contact avec l'électrolyte.

Veillez à respecter la réglementation internationale et nationale sur le transport des piles lorsqu'il s'agit de transporter des piles ou des produits.

---

**REMARQUE :** Les piles au lithium étant classées comme des articles dangereux, elles sont soumises à des contrôles stricts pour leur transport aérien. Si, pour une raison quelconque, vous devez renvoyer l'OLP40 à Renishaw, ne renvoyez pas les piles ; vous réduirez ainsi les risques de retard d'expédition.

---

Le port de lunettes de protection est recommandé pour toute application sur machine-outil.

L'OLP40 a une fenêtre en verre. En cas de rupture, manipuler avec soin pour éviter les blessures.

## Informations à l'attention du fournisseur / installateur de la machine

Il incombe au fournisseur de la machine de veiller, d'une part, à ce que l'utilisateur prenne connaissance des dangers d'exploitation, y compris ceux décrits dans la documentation du produit Renishaw et, d'autre part, à ce que des protections et verrouillages de sûreté adéquats soient prévus.

Il peut arriver, dans certains cas, que le signal de palpement indique par erreur que le palpeur est au repos (palpeur fermé). Ne vous fiez pas aux signaux du palpeur car ils ne garantissent pas toujours l'arrêt des mouvements machine.

## Informations à l'attention de l'installateur des équipements

Tous les équipements Renishaw sont conçus pour être conformes aux critères réglementaires U.E. et FCC. Il incombe à l'installateur des équipements de vérifier le respect des directives suivantes pour que le produit fonctionne conformément à cette réglementation :

- Toute interface DOIT être installée dans une position éloignée de toutes sources potentielles d'interférences électriques telles que transformateurs, servocommandes, etc.
- Toutes les connexions 0 V / terre doivent être branchées sur le « point neutre » de la machine (c'est-à-dire le point unique de retour pour tous les câbles de terre et de blindage). Cette précaution est très importante car, sans cela, une différence de potentiel entre les terres pourrait survenir.
- Tous les blindages doivent être connectés suivant les instructions utilisateur.
- Ne pas faire passer de câble le long de sources haute tension (câbles d'alimentation moteur par exemple) ou à proximité de circuits de données grande vitesse.
- Toujours maintenir la longueur des câbles au minimum.

## Fonctionnement de l'équipement

Toute utilisation de cet équipement d'une manière non spécifiée par le constructeur peut compromettre la protection dont est pourvu cet équipement.

## Sécurité pour la vue

Ce produit contient des LED émettant de la lumière visible et invisible.

L'OLP40 est classé dans le groupe de risque : Exempt (conception sûre).

Le produit a été évalué et répertorié en utilisant la norme :

BS EN 62471:2008 (IEC 62471:2006)	La sécurité photo biologique des lampes et systèmes de lampes.
--------------------------------------	--

Renishaw recommande de ne pas regarder directement ou fixement dans un dispositif à LED, et ce quelle que soit sa classification de risques.

<b>Piles</b> 	2 piles ½ AA lithium-chlorure de thionyle (3,6 V)	
	<b>✓</b> <b>Soft</b> LS 14250 <b>Tadiran</b> SL-750 <b>Xeno</b> XL-050F	<b>✗</b> <b>Dubilier</b> SB-AA02 <b>Maxell</b> ER3S <b>Sanyo</b> CR 14250 SE <b>Tadiran</b> SL-350, SL-550, TL-4902, TL-5902, TL-2150, TL-5101 <b>Varta</b> CR ½ AA

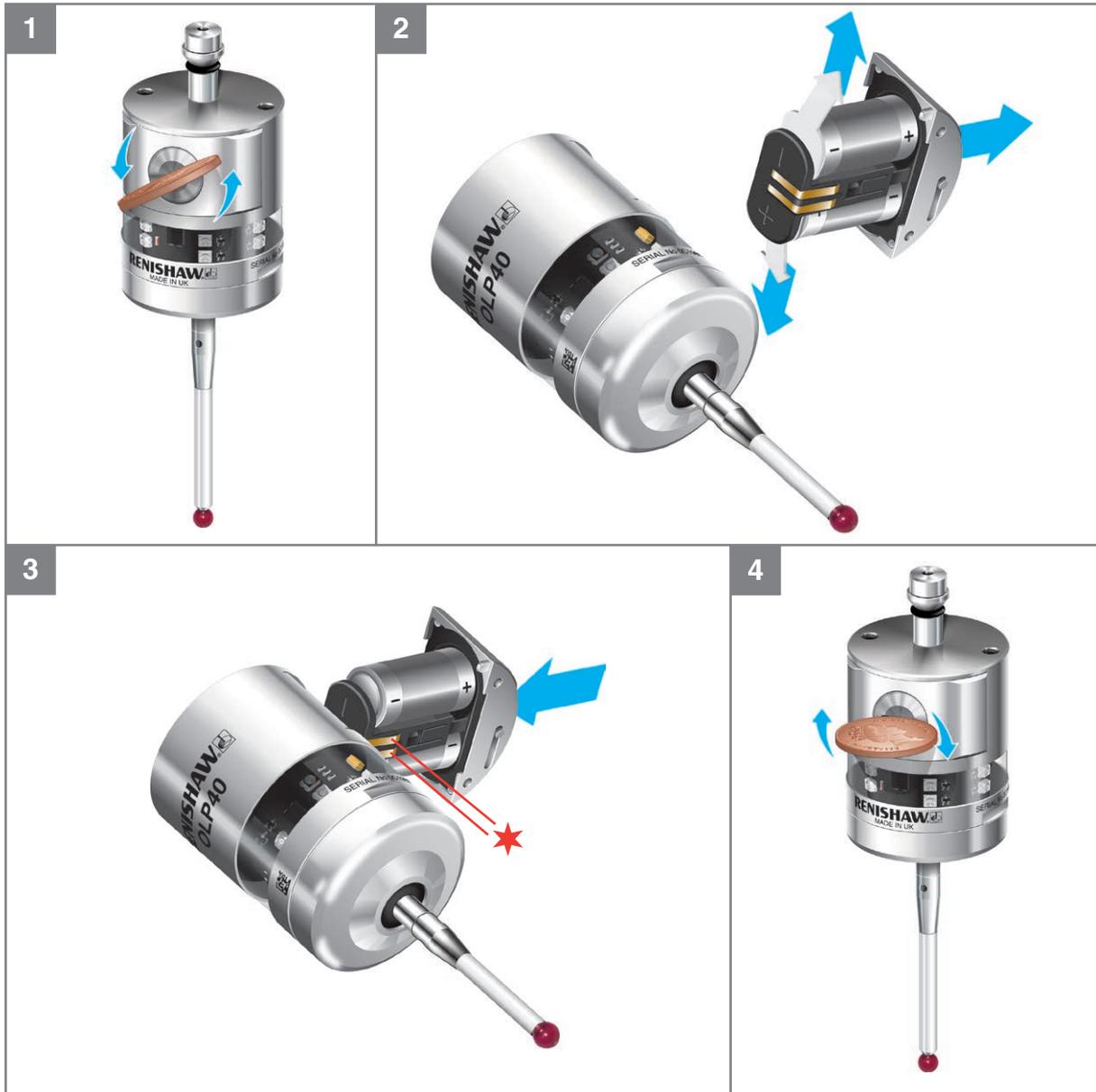
# Montage du stylet



## Piles ½ AA

**ATTENTION** : Enlever le dispositif d'isolement de la pile du compartiment de la pile avant utilisation.

★ Ne pas mettre les piles en court circuit car cela pourrait occasionner un incendie. Veillez à ce que les languettes de contact soient bien fixées.



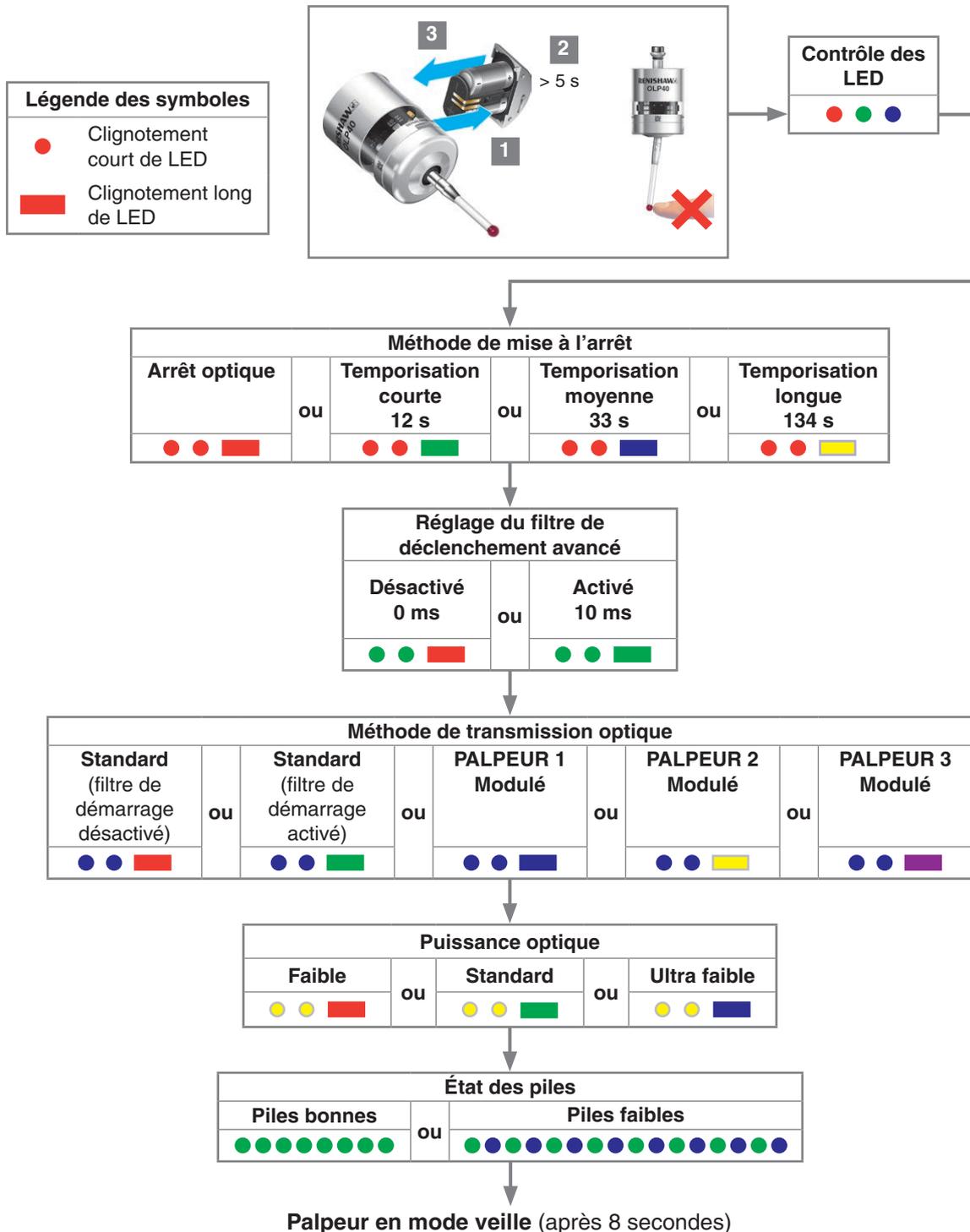
**FR**

**Configuration du palpeur**

Les chapitres qui suivent décrivent le processus de programmation et de configuration des paramètres de palpation. L'application Trigger Logic™ simplifie le processus au travers d'instructions claires et interactives et avec des vidéos d'information.

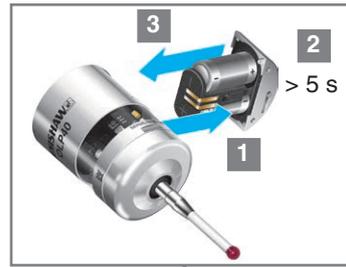


## Vérification des réglages du palpeur



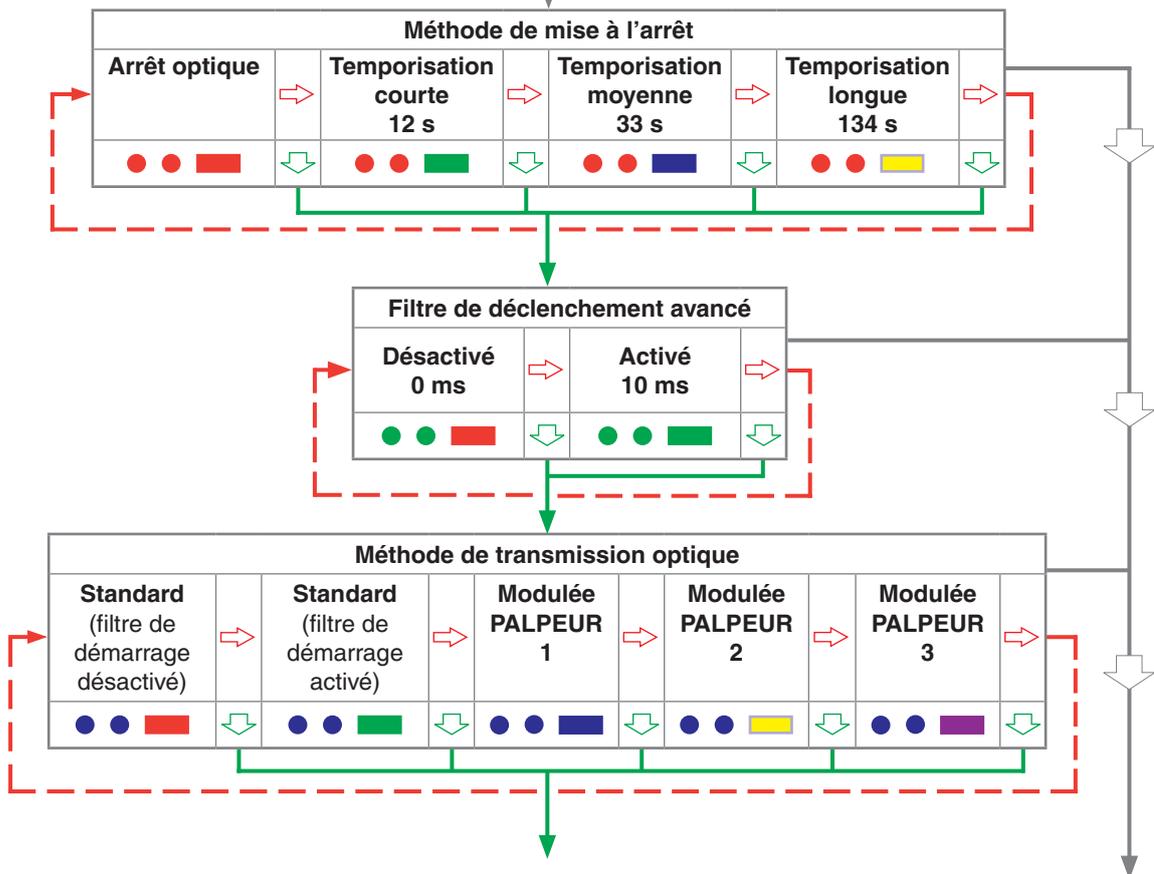
# Modification des réglages du palpeur

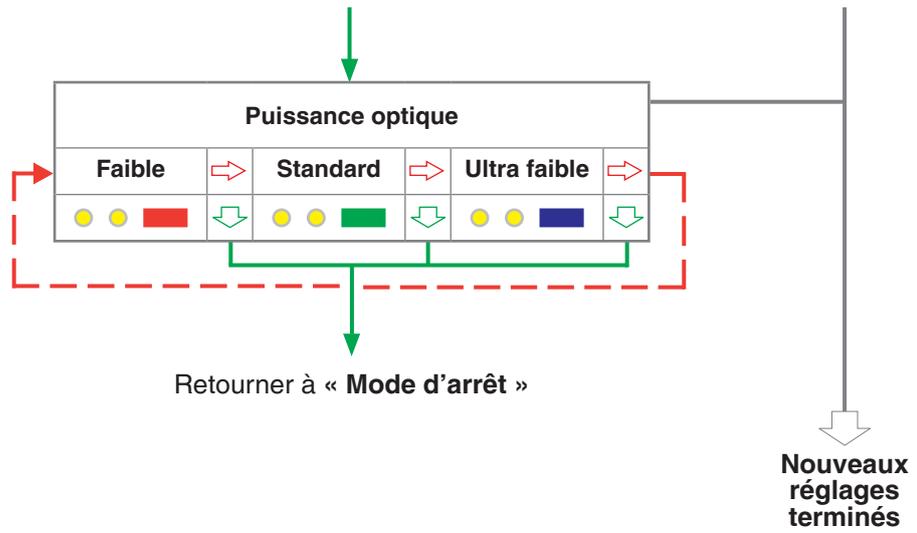
Légende des symboles	
<span style="color: red;">●</span>	Clignotement court de LED
<span style="background-color: red; width: 10px; height: 10px; display: inline-block;"></span>	Clignotement long de LED
<span style="color: red;">⇒</span>	Défléchissez le stylet pendant moins de 4 secondes pour passer à l'option suivante du menu.
<span style="color: green;">⇩</span>	Fléchir le stylet pendant plus de 4 secondes pour passer au menu suivant.
<span style="color: gray;">⇩</span>	Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 20 secondes.



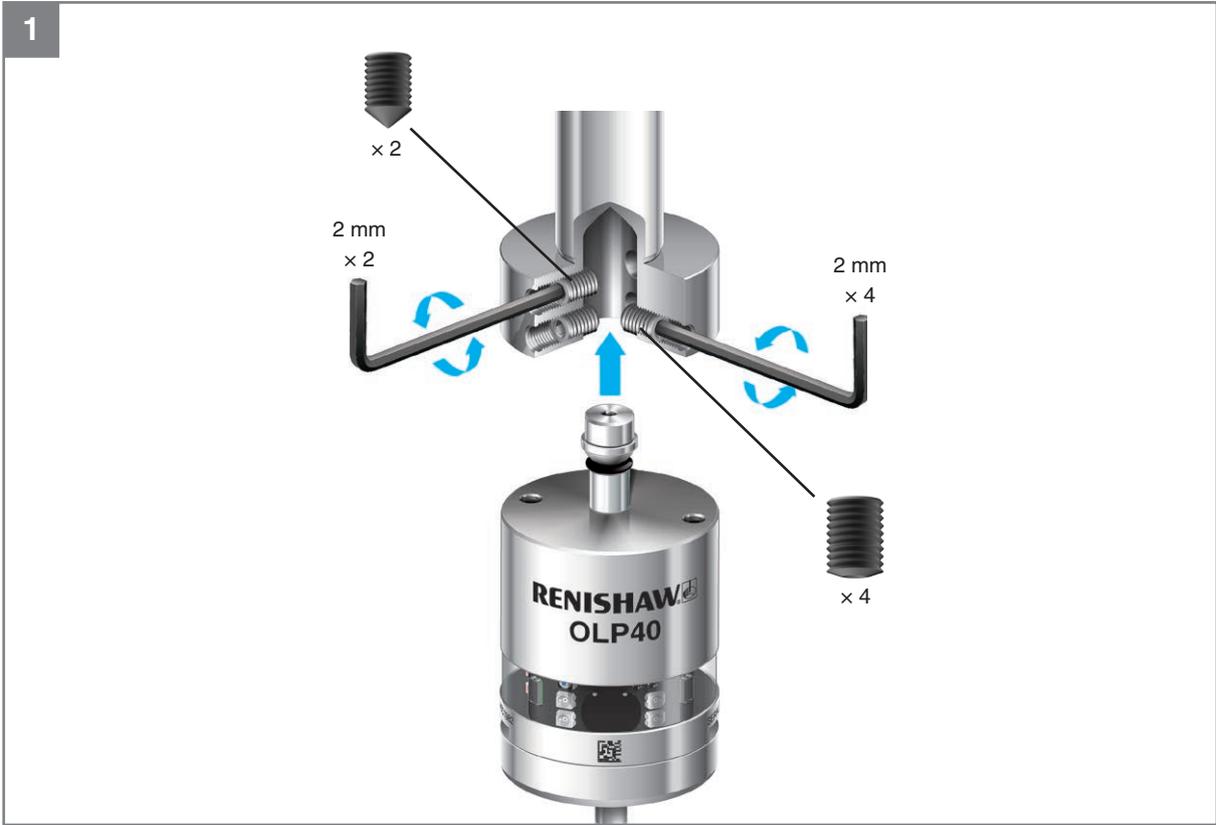
Défléchissez le stylet et maintenez-le défléchi jusqu'à la fin de l'affichage d'état de pile, à l'issue de la séquence de contrôle.

**ATTENTION :** N'enlevez pas les piles pendant le mode configuration. Pour quitter, ne touchez pas au stylet pendant plus de 20 secondes.

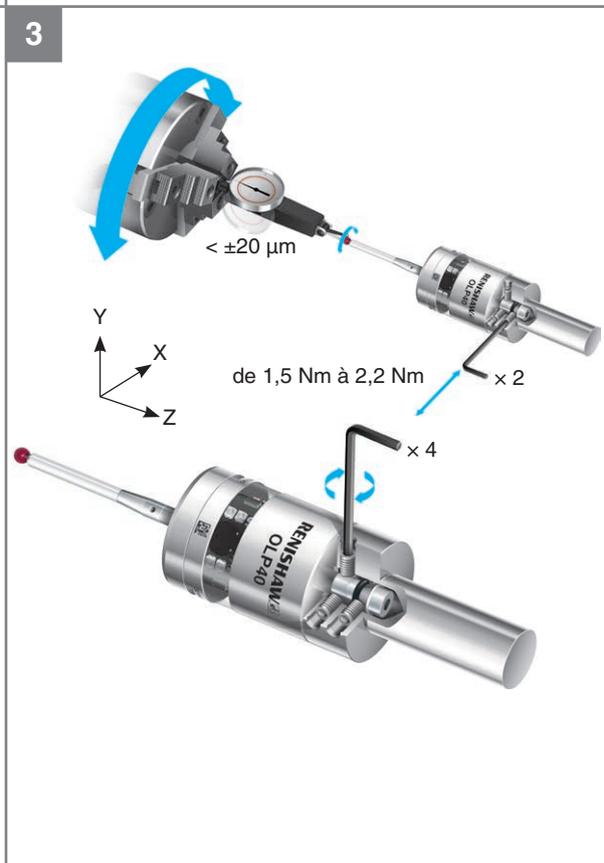
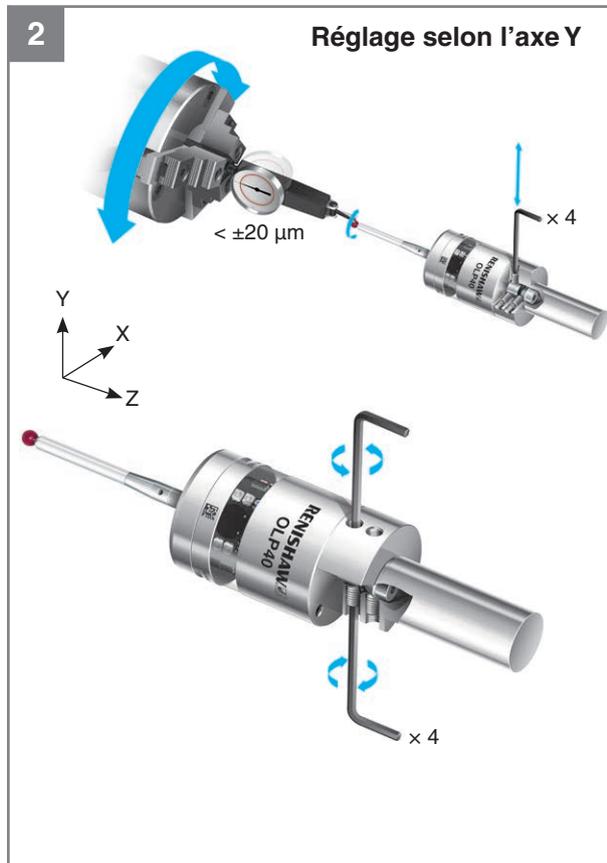
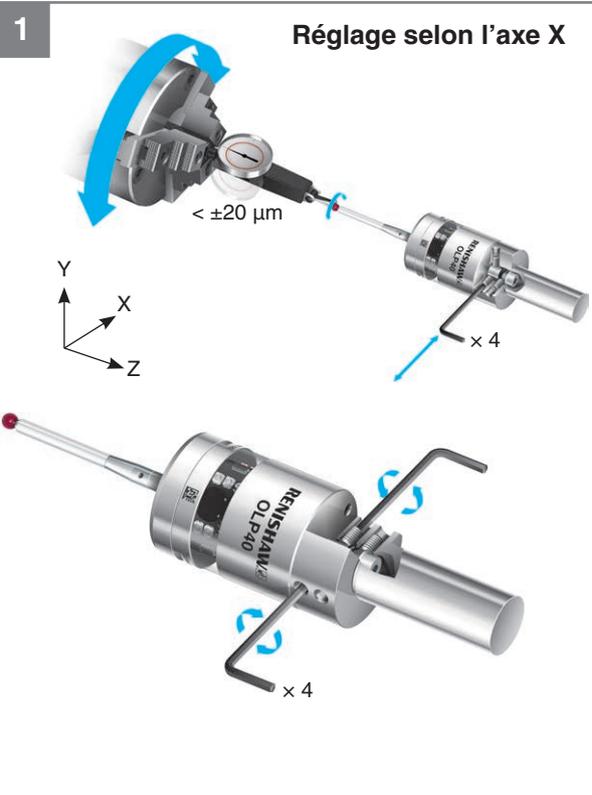




### Montage du palpeur sur un cône



## Centrage du stylet



## Nettoyage

Utilisez un chiffon propre.



## Diagnostics visuels OMM-2

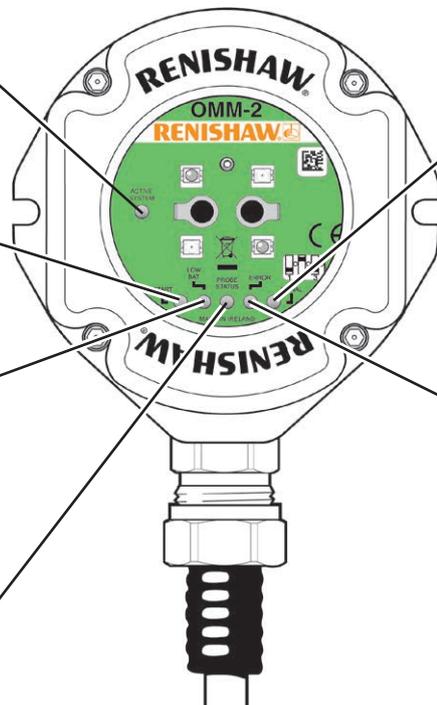
**REMARQUE :** L'aspect de votre OMM-2 peut différer légèrement par rapport à l'illustration.

LED SYSTÈME ACTIF	
●	Palpeur 1
●	Palpeur 2
●	Palpeur 3

LED DÉPART	
●	Départ

LED PILES FAIBLES	
●	Piles faibles
● ● ●	Erreur de surintensité

LED D'ÉTAT PALPEUR	
●	Palpeur au repos
●	Palpeur déclenché
● ● ●	Erreur de surintensité



LED DE SIGNAL	
●	Bon signal
●	Interférence ou signal faible
●	Pas de signal

LED D'ERREUR	
●	Le signal émis par le palpeur a échoué ou s'est arrêté
●	Un deuxième signal modulé a été reçu
●	Réception de parasites ou signal de palpeur faible
●	Des parasites ou un signal de palpeur faible ont provoqué un retard de l'instant de déclenchement
●	Signal de démarrage non valide
● ● ●	Erreur de surintensité

## Diagnostics visuels OMI-2 / OMI-2T / OMI-2H

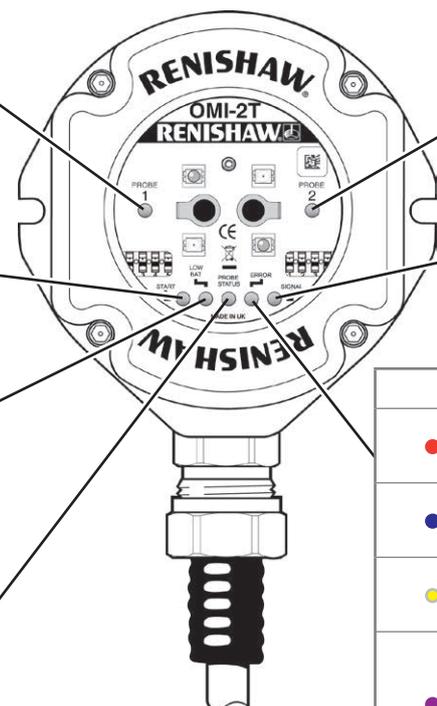
**REMARQUE :** L'aspect de votre OMI-2 / OMI-2T / OMI-2H peut différer légèrement par rapport à l'illustration.

PALPEUR 1	
●	OMI-2T / OMI-2H seulement

LED DÉPART	
●	Départ

LED PILES FAIBLES	
●	Piles faibles
● ● ●	Erreur de surintensité

LED D'ÉTAT PALPEUR	
●	Palpeur au repos
●	Palpeur déclenché
● ● ●	Erreur de surintensité



PALPEUR 2	
●	OMI-2T / OMI-2H seulement

LED DE SIGNAL	
●	Bon signal
●	Interférence ou signal faible
●	Pas de signal

LED D'ERREUR	
●	Le signal émis par le palpeur a échoué ou s'est arrêté
●	Un deuxième signal modulé a été reçu
●	Réception de parasites ou signal de palpeur faible
●	Des parasites ou un signal de palpeur faible ont provoqué un retard de l'instant de déclenchement
● ● ●	Erreur de surintensité

Page vide.

© 2010–2019 Renishaw plc. Tous droits réservés.

Ce document ne peut en aucun cas être copié ou reproduit intégralement ou en partie, ou transféré sur un autre média ou vers une autre langue par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation préalable écrite de Renishaw.

La publication d'informations contenues dans ce document n'implique en aucun cas une exemption des droits de brevets de Renishaw plc.

## Dénégation

RENISHAW A FAIT DES EFFORTS CONSIDÉRABLES POUR S'ASSURER QUE LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST CORRECT À LA DATE DE PUBLICATION, MAIS N'OFFRE AUCUNE GARANTIE ET N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE SON CONTENU. RENISHAW EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, POUR TOUTE INEXACTITUDE CONTENUE DANS CE DOCUMENT.

## Marques de fabrique

**RENISHAW** et l'emblème de palpeur utilisé dans le logo **RENISHAW** sont des marques déposées de Renishaw plc au Royaume Uni et dans d'autres pays. **apply innovation** ainsi que les noms et désignations d'autres produits et technologies Renishaw sont des marques déposées de Renishaw plc ou de ses filiales.

Google Play et le logo Google Play sont des marques de Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Tous les noms de marques et noms de produits utilisés dans ce document sont des marques de commerce, marques de fabrique ou marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Garantie

Équipement exigeant attention pendant la garantie doit être retourné à votre fournisseur d'équipement.

Sauf accord spécifique écrit entre vous et Renishaw, si vous avez acheté l'équipement auprès de Renishaw les dispositions de garantie contenues dans les **CONDITIONS DE VENTE** Renishaw s'appliquent. Veuillez consulter ces conditions pour connaître les détails de votre garantie mais, en résumé, les exclusions principales de la garantie sont si l'équipement a été :

- négligé, mal traité ou utilisé de manière inappropriée; ou
- modifié ou changé de n'importe quelle façon sauf avec l'accord écrit antérieur de Renishaw.

Si vous avez acheté l'équipement auprès d'un autre fournisseur, veuillez le contacter afin de connaître quelles réparations sont couvertes selon leur garantie.

## RoHS en Chine

Pour en savoir plus sur RoHS en Chine, rendez-vous sur :

[www.renishaw.fr/mtpchinarohs](http://www.renishaw.fr/mtpchinarohs).

## Déclaration de conformité U.E.



Renishaw plc déclare sous sa seule responsabilité que l'OLP40 est conforme à toute la législation de l'Union européenne concernée.

Le texte intégral de la déclaration de conformité U.E. est disponible sur le site :

[www.renishaw.fr/mtpdoc](http://www.renishaw.fr/mtpdoc)

## Directive WEEE



L'utilisation de ce symbole sur des produits Renishaw et/ou sur la documentation l'accompagnant indique que, pour sa mise au rebut, ce produit ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères. Il incombe à l'utilisateur de jeter ce produit à un point de collecte réservé aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) afin d'en permettre la réutilisation ou le recyclage. Une mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et évitera des conséquences néfastes sur l'environnement. Pour en savoir plus à ce sujet, adressez-vous à votre service local de collecte de déchets ou à votre revendeur Renishaw.

## Règlement REACH

Les informations requises aux termes de l'Article 33(1) de la Règlementation CE n° 1907/2006 (« REACH », Enregistrement, Évaluation et Autorisation des substances CHimiques) concernant des produits contenant des substances extrêmement préoccupantes (Substances of Very High Concern - SVHC) sont disponibles sur le site:

[www.renishaw.fr/REACH](http://www.renishaw.fr/REACH)

## Brevets

Les caractéristiques de l'OLP40 et d'autres produits similaires sont protégées par un ou plusieurs des brevets suivants et/ou font l'objet de demandes de brevet :

EP 1130557	JP 3967592
EP 1185838	JP 4754427
EP 1373995	JP 4773677
EP 1477767	JP 4851488
EP 1477768	US 6472981
EP 1701234	US 6776344
EP 1734426	US 6860026
EP 1988439	US 7145468
	US 7441707
	US 7486195
	US 7812736

**Renishaw S.A.S**  
15 rue Albert Einstein,  
Champs sur Marne, 77447,  
Marne la Vallée, Cedex 2, France

**T** +33 1 64 61 84 84  
**F** +33 1 64 61 65 26  
**E** france@renishaw.com  
[www.renishaw.fr](http://www.renishaw.fr)

**RENISHAW**   
**apply innovation™**

**Pour nous contacter dans le monde :**  
[www.renishaw.fr/contacter](http://www.renishaw.fr/contacter)



H - 5625 - 8516 - 05